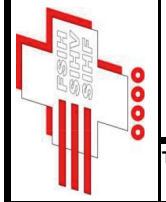

Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Novaggio Twins	A
CLUB 2	Biel-Bienne	A

Lieu / Ort Location / Luogo	Novaggio	Date / Datum Date / Data	05.10.2019
Start / Beginn Début / Inizio	17:00	End / Ende Fin / Fine	19:10
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	RA03		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	150

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	207743	CATTANEO Sabine	
Official scorer Marqueur	207760	CATTANEO Dario	
Referee 1 Arbitre 1	20762	WILLEMIN Gabriel	
Referee 2 Arbitre 2	9030	DAMBROSIO Sascha	
Tech, Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	4	4	5
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	0	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Biel-Bienne	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	1	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma	
Penalty / Rigori	0	0		

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Novaggio Twins

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
55	C	BAGGIOLINI Alan				99241
9	A	WEGMUELLER Kevin				202415
39	G	ZAPPA Diego	X	X	X	98363
32	G	GIUBBINI Damian				5004
18		JARDINI Andrea				98180
27		CERESA Manuel				204308
TS		CATTANEO Mattia				206255
8		PEZZOTTI Marco				204351
48		RODIGARI Alberto				95103
93		GIACOMINI Alan				205113
97		D'EGIDIO Nicola				208358
23		BORTOLOTTI Marco				95097
43		PONCINI Nicolas				203421
71		CANETTA Stefano				97242

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	PONCINI Tea		215957

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
02:46	8	48	1				
33:31	48	27	2				
48:10	55	8	3				
53:28	8	55	4				
				TOTAL			4
				TIME OUT	X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
04:58	8	2	06:18	I
08:38	48	2	10:38	A
08:38	93	2	10:30	D
23:24	97	2	25:24	C1
25:54	TS	2	27:54	I
47:14	93	2	49:14	A
50:43	8	2	52:43	G1
TOTAL			14 min	

2 Biel-Bienne

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
44	C	SCHNEEBERGER Christoph				2180
90	A	HEIMBERG Marius				207466
88	G	HAMEL Quentin	X	X	X	209246
	G					
TS		PONTI Gaël				99000
71		LÜTHI Jonas				202738
67		VASILE Daniel				201435
5		ZURBRIGGEN Aloïs				202470
87		DI LULLO Gabriel				211428
99		HIRT Yaël				208342
7		CATTIN Manoel				204213
19		CHOULET Théo				219965
40		ZIMMERMANN Derek				4000

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	LOHR Dieter		10010

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
06:18	7	44	1				
08:05	44	71	2				
10:30	7		3				
13:44	19	67	4				
54:49	5	44	5				
				TOTAL			5
				TIME OUT	X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
01:54	87	2	02:46	G1
11:32	67	2	13:32	H
14:27	44	2	16:27	E
23:24	71	2	25:24	C1
27:29	7	2	29:29	M2
31:55	71	2	33:31	G1
47:14	44	2	49:14	H
50:43	19	2	52:43	J1
TOTAL			16 min	